Porównanie tłumaczeń Jana 17:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Ze ― świata nie są, jak Ja nie jestem ze ― świata. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Ze świata nie są jak Ja ze świata nie jestem |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nie są ze świata,\* jak i Ja nie jestem ze świata.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Ze świata nie są, jako ja nie jestem ze świata. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Ze świata nie są jak Ja ze świata nie jestem |

1. 1) <x>690 4:4</x> [↑](#footnote-ref-2)